

Együttműködési megállapodás

Amely létrejött:		
A szervezet	Egyrészről	Másrészről
1. Megnevezése:	Központi Statisztikai Hivatal	Nemzeti Sportfejlesztési és Módszertani Intézet
2. Székhelye:	1024 Budapest, Keleti K. u. 5-7.	1143 Budapest, Stefánia út 51.
3. Rövid neve:	KSH	Sportintézet
4. Törzsszáma:	15302724	15854087
5. Képviseli:	Dr. Kincses Áron elnök	Dr. Baji Balázs főigazgató
6. az Együttműködési megállapodás összeállításáért felelős szakmai vezető	Dr. Nagy Eszter Statisztikai koordinációs és jogi főosztály, főosztályvezető	Kubina Ádám Sportszakmai és Sportreferatúra Igazgatóság Igazgató
7. Funkcionális központi e-mail címe	statkoord@ksh.hu	adam.kubina@nsmi.hu

(a továbbiakban együttesen: **Felek**, külön-külön nem nevesítetten: **Fél**) között az alulírott napon, az alábbi feltételek szerint.

I.**Az együttműködési megállapodás célja**

1. Jelen együttműködési megállapodás a hivatalos statisztikáról szóló 2016. évi CLV. törvény (a továbbiakban: Stt.) 28. § (7) bekezdése, valamint a sportról szóló 2004. évi I. törvény (továbbiakban: Stv.) 76/D. § (5) bekezdése alapján jön létre.
2. Általános célja a Felek közötti információcsere szakmai és technikai kereteinek megállapítása, elsősorban az egyes adatszolgáltatások rendszerbe foglalásával annak érdekében, hogy a Központi Statisztikai Hivatal (a továbbiakban: KSH) az alábbiakban hivatkozott jogszabályokban foglaltak alapján – hozzájusson a jogszabályban rögzített feladatai teljesítéséhez szükséges adatokhoz és információkhoz.

II.

Jogszabályi háttér

3. Jelen együttműködési megállapodás kiemelt jogszabályi keretei:
- a) az Stv.,
 - b) az információs önrendelkezési jogról és az információszabadságról szóló 2011. évi CXII. törvény (a továbbiakban: Infotv.),
 - c) az Stt.,
 - d) a hivatalos statisztikáról szóló 2016. évi CLV. törvény végrehajtásáról szóló 184/2017. (VII. 5.) Korm. rendelet,
 - e) a nemzeti sportinformációs rendszerről szóló 765/2021. (XII. 23.) Korm. rendelet,
 - f) az európai statisztikákról és a titoktartási kötelezettség hatálya alá tartozó statisztikai adatoknak az Európai Közösségek Statisztikai Hivatala részére történő továbbításáról szóló 1101/2008/EK, Euratom európai parlamenti és tanácsi rendelet, a közösségi statisztikákról szóló 322/97/EK tanácsi rendelet és az Európai Közösségek statisztikai programbizottságának létrehozásáról szóló 89/382/EGK, Euratom tanácsi határozat hatályon kívül helyezéséről szóló 223/2009/EK, az európai parlamenti és tanácsi 2009 március 11-i rendelet,
 - g) a természetes személyeknek a személyes adatok kezelése tekintetében történő védelméről és az ilyen adatok szabad áramlásáról, valamint a 95/46/EK irányelv hatályon kívül helyezéséről szóló, 2016. április 27-i (EU) 2016/679 európai parlamenti és tanácsi rendelet (a továbbiakban: GDPR).

III.

Felek jogai és kötelezettségei

4. Felek jelen együttműködési megállapodással összefüggő adatkezeléseik során az Stt. -ben, a GDPR-ban, továbbá az Infotv. -ben előírtak szerint járnak el. A KSH az adatok feldolgozása során biztosítja a titoktartási kötelezettség és az adatvédelmi kötelezettségek megtartását.
 - a) Az adatvédelemre vonatkozó hatályos jogszabályok alapján, a KSH jelen adatkezeléssel összefüggésben végzett tevékenységei alapján a GDPR 4. cikk 7. pontja szerinti adatkezelő szervnek minősül és mint adatkezelő szerv az adatkezelés teljes időtartama alatt biztosítja a jelen együttműködési megállapodással összefüggésben végzett adatkezelései tekintetében az adatkezelésre vonatkozó alapelvek betartását.
 - b) Felek a jelen együttműködési megállapodással, illetve az abban foglalt tevékenységükkel kapcsolatban kölcsönösen kijelentik, hogy az adatátadás során tudomásukra jutott minden információt és adatot – a közérdekű, közérdekből nyilvános adatok kivételével – bizalmasan kezelnek és megőriznek, ezeket a másik Fél előzetes, írásbeli hozzájárulása hiányában nem hozzák nyilvánosságra vagy illetéktelen harmadik személy tudomására.
 - c) A Sportintézet az Stt. 28. § (14) bekezdésében meghatározottak alapján hozzájárul, hogy a KSH az Stt. 41. §-ában foglaltak szerinti biztonságos környezetben az átvett egyedi – de a statisztikai egységeket közvetlenül nem azonosító – adatokhoz tudományos célból hozzáférést biztosítson. A jelen megállapodás az átvett adminisztratív adatok Hivatalos Statisztikai Szolgálaton belüli továbbadására nem terjed ki.
5. A Sportintézet a KSH részére, az Stv. 76/D. § (5) bekezdése alapján, költségtérítésre vonatkozó igény nélkül bocsátja rendelkezésre a jelen együttműködési megállapodásban rögzített adatokat.
6. Felek előzetesen, a változásokra történő felkészüléshez szükséges megfelelő idő biztosításával tájékoztatják egymást az adatátadások tartalmát, formáját, illetve határidejét érintő tervezett változásokról. Az Stt. 28. § (2) bekezdése alapján a hivatalos statisztikai felhasználásra való alkalmasság szempontjából az adminisztratív adatforrások tartalmát,

módszertanát, fogalmi és osztályozási rendszerének kialakítását érintő kérdésekben az adatforrás létrehozásakor, módosításakor, megszüntetésekor - az eredeti adatkezelési cél sérelme nélkül - a KSH véleményét figyelembe kell venni.

7. Felek jelen együttműködési megállapodás esetében is fenntartják a lehetőséget, hogy amennyiben a jelen együttműködési megállapodás aláírásakor még nem biztosított, azonban később a feltételek rendelkezésre állnak, akkor ezen együttműködési megállapodás tárgyát képező adatszolgáltatások tekintetében jelen együttműködési megállapodásban rögzített adattovábbítási módról áttérhetnek a KSH által az Stt. 28. § (10) bekezdése szerint erre a célra üzemeltetett elektronikus rendszerre. Az adattovábbítás során a Felek részéről be kell tartani a mindenkor hatályos jogszabályokban, valamint a Felekre külön-külön irányadó közjogi szervezetszabályozó eszközökben, belső rendelkezésekben foglalt előírásokat. Az adatbiztonságért az adatok átadásáig a Sportintézet a felelős. Személyes átadás esetén az átadásról készült átadás-átvételi dokumentum aláírását, elektronikus úton történő továbbítás esetén az adatok letöltését követően a KSH felelős az adatbiztonságért.
8. Jelen együttműködési megállapodás 1. számú melléklete a KSH által átvett 2565. számú adatszolgáltatás részletes leírását tartalmazó Excel fájl. Az 1. számú melléklethez tartozik a 2565. számú adatátvételtre vonatkozó, adatszerkezetet leíró táblázat (1. számú melléklet 1. számú függeléke).
9. Felek folyamatosan együttműködnek az általuk feltárt, a jogszabályokból adódó kötelezettségekkel kapcsolatosan felmerülő problémák megoldása, illetve az egységes jogalkalmazás megvalósítása, valamint jelen együttműködési megállapodásban foglalt célok elérése érdekében. Ennek keretében elsősorban a szakterületért felelős főosztályi szinten egyeztetnek a problémák megoldása, szükség esetén az egységes álláspont kialakítása érdekében.

IV.

Kapcsolattartók

10. Az adatszolgáltatások vonatkozásában a feladatok szakmai és informatikai felelősei jelen együttműködési megállapodás mellékleteiben kerülnek kijelölésre. Amennyiben konkrét kapcsolattartó személy kijelölésére nincs mód, a felelős szervezeti egység vezetője felel az adott feladat végrehajtásáért.



Felek jelen együttműködési megállapodás aláírását követően a kijelölt személyekről és elérhetőségükről (név, szervezeti egység és beosztás, telefonszám, e-mail cím), illetve ezek változásáról egymást haladéktalanul elektronikus levélben (e-mail), az 1. számú mellékletben rögzített levelezési címeken tájékoztatni kötelesek. A kapcsolattartó szervezeti egységben, személyben történő változás nem jelenti jelen együttműködési megállapodás módosulását, a változással érintett Fél az új kapcsolattartó szervezeti egységről, személyről és elérhetőségi adatairól haladéktalanul tájékoztatást nyújt a másik Félnek.

11. A megadott személyes adatok kezelése jelen együttműködési megállapodás megkötésének előkészítésével kezdődik és az adatok törléséig tart. A törlésre akkor kerülhet sor, ha a vonatkozó európai uniós és nemzeti jogszabályok szerint jelen együttműködési megállapodással kapcsolatos dokumentum-megőrzési kötelezettség megszűnik.

V.

Záró rendelkezések

12. Felek jelen együttműködési megállapodást határozatlan időre kötik.
13. Felek jelen együttműködési megállapodást közös megegyezéssel, kizárólag írásban szüntethetik meg, illetve módosíthatják. Jelen együttműködési megállapodást bármely Fél 60 napos felmondási idővel a jövőre nézve felmondhatja. A módosítás iránti igény jelzésével egyidejűleg a kezdeményező fél átadja a módosítására vonatkozó szövegszerű tervezetet. Az írásbeli javaslat átadásától számított 15 napon belül a Felek kötelesek megkezdeni az egyeztetést. A felülvizsgálat megállapítása alapján a Felek rendelkeznek jelen együttműködési megállapodás módosításáról vagy megszüntetéséről.
14. Felek – amennyiben jelen együttműködési megállapodást meg kívánják szüntetni - egyeztetést követően írásban rendelkeznek különösen, de nem kizárólagosan a mellékletben részletezett adatátadásról, azok formáiról. Tekintettel arra, hogy jelen együttműködési megállapodás a Felek jogszabályban rögzített feladatainak zökkenőmentes ellátását szolgálja, a Felek kijelentik, hogy a közöttük keletkező esetleges vitákat lehetőség szerint jelen együttműködési megállapodás módosításával kívánják rendezik.

15. Jelen együttműködési megállapodás a Felek általi aláírás napján lép hatályba, amennyiben ez nem egyidejűleg történik, úgy az utolsóként aláíró Fél aláírásának napján lép hatályba.
16. Felek képviselői jelen együttműködési megállapodást elolvasás után, mint akaratukkal mindenben megegyezőt jóváhagyólag aláírták.
17. Jelen együttműködési megállapodás 6 (hat) számozott oldalból áll és 4 (négy) eredeti, egymással teljes egészében megegyező tartalmú példányban készült, melyből a KSH-t 2 (kettő) valamint a Sportintézet-et 2 (kettő) példány illet.

Kelt: Budapest, 2025. 02. 12.

Budapest, 2025.



.....
Dr. Baji Balázs

főigazgató



Nemzeti Sportfejlesztési és Módszertani
Intézet

Jogi záradék:

Jelen együttműködési megállapodás a polgári anyagi jog szabályainak megfelel.

Budapest, 2025.

Név:
Beosztás:

Jogi megfelelés igazolása:

.....
Dr. Nagy Eszter, főosztályvezető